

# DOLCEVITA

**STOSA**  
CUCINE

# STOSA

## UNA FAMIGLIA ITALIANA. 50 ANNI DI STORIA E UNA SOLA GRANDE PASSIONE: LA CUCINA.

DA 50 ANNI PRODUCIAMO SOLO CUCINE, CREATE E PRODOTTE PER MIGLIORARE LA VITA DI CHI, OGNI GIORNO, VIVE NELLO SPAZIO PIÙ CONVIVIALE DELLA CASA. PROGETTIAMO E REALIZZIAMO ESCLUSIVAMENTE IN ITALIA PRODOTTI ECCELLENTI NELLA QUALITÀ, REALMENTE SOSTENIBILI PER OGNI FAMIGLIA ITALIANA E PER I GIOVANI. ECCO PERCHÉ UNA CUCINA STOSA NASCE DA VALORI AUTENTICI COME IMPEGNO, ONESTÀ, RISPETTO E ORIGINALITÀ. IN ITALIA E IN OLTRE 40 PAESI NEL MONDO, CON UN MERCATO IN COSTANTE ESPANSIONE. IMPEGNO PER DARE IL MEGLIO DI NOI ATTRAVERSO OGNI SINGOLA CUCINA, DIRETTAMENTE A CASA TUA. ONESTÀ PER TRASFORMARE I NOSTRI PROGETTI IN SPAZI DI VITA DAVVERO SOSTENIBILI. RISPETTO PER LA NATURA CHE CI CIRCONDA E PER TUTTA LA FILIERA PRODUTTIVA. ORIGINALITÀ PER ESSERE SEMPRE PIÙ COMPETITIVI NELL'INNOVAZIONE TECNOLOGICA E FUNZIONALE. È COSÌ CHE OGNI GIORNO COSTRUIAMO LE NOSTRE CUCINE. PENSANDO A TE.

**STOSA**, AN ITALIAN FAMILY. 50 YEARS OF HISTORY AND ONE GREAT PASSION: KITCHENS.

FOR 50 YEARS WE'VE BEEN PRODUCING ONLY KITCHENS, DESIGNED AND BUILT FOR THOSE WHO ENJOY SPENDING TIME IN THE MOST WELCOMING ROOM IN THE HOME. OUR PRODUCTS, DESIGNED AND MADE ENTIRELY IN ITALY, STAND OUT FOR THEIR QUALITY YET ARE AFFORDABLE FOR ITALIAN FAMILIES AND YOUNG PEOPLE. BECAUSE A STOSA KITCHEN IS BASED ON AUTHENTIC VALUES LIKE COMMITMENT, HONESTY, RESPECT AND ORIGINALITY - IN ITALY AND A 40 OTHER COUNTRIES WORLDWIDE, WITH A CONSTANTLY GROWING MARKET. COMMITMENT TO OFFER OUR BEST IN EVERY SINGLE KITCHEN, DIRECTLY IN YOUR OWN HOME. HONESTY TO TURN OUR DESIGNS INTO TRULY SUSTAINABLE LIVING AREAS. RESPECT FOR THE NATURE SURROUNDING US AND FOR THE WHOLE PRODUCTION CHAIN. ORIGINALITY TO BE MORE AND MORE COMPETITIVE IN REGARDS TECHNOLOGICAL AND PRACTICAL INNOVATION. THAT'S HOW WE BUILD OUR KITCHENS EVERY DAY. THINKING OF YOU.

**STOSA**, ИТАЛЬЯНСКАЯ СЕМЬЯ. 50 ЛЕТ ИСТОРИИ И ТОЛЬКО ОДНО БОЛЬШОЕ ПРИСТРАСТИЕ – КУХНЯ.

ВОТ УЖЕ 50 ЛЕТ МЫ ПРОИЗВОДИМ ТОЛЬКО КУХНИ, СОЗДАВАЕМЫЕ И ВЫПУСКАЕМЫЕ ДЛЯ УЛУЧШЕНИЯ ЖИЗНИ ТЕХ, КТО КАЖДЫЙ ДЕНЬ ПРОВОДИТ МНОГО ВРЕМЕНИ В САМОМ ПОПУЛЯРНОМ МЕСТЕ ДОМА. МЫ ПРОЕКТИРУЕМ И ПРОИЗВОДИМ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО В ИТАЛИИ ПРЕВОСХОДНЫЕ ПО КАЧЕСТВУ ИЗДЕЛИЯ, ДЕЙСТВИТЕЛЬНО, ПРИЕМЛЕМЫЕ ДЛЯ ЛЮБОЙ СЕМЬИ И ДЛЯ МОЛОДЕЖИ. ВОТ ПОЧЕМУ КУХНЯ STOSA РОЖДАЕТСЯ ОТ НАСТОЯЩИХ ЦЕННОСТЕЙ, ТАКИХ КАК СТАРАТЕЛЬНОСТЬ, ЧЕСТНОСТЬ, БЕРЕЖНОЕ ОТНОШЕНИЕ К ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ И ОРИГИНАЛЬНОСТЬ. В ИТАЛИИ И В БОЛЕЕ ЧЕМ 40 СТРАНАХ МИРА, С ПОСТОЯННО РАСТУЩИМ РЫНКОМ. СТАРАТЕЛЬНОСТЬ, ЧТОБЫ ДАТЬ ЛУЧШЕЕ, ЧТО МЫ МОЖЕМ ПРЕДЛОЖИТЬ ПОСРЕДСТВОМ КАЖДОЙ КУХНИ НЕПОСРЕДСТВЕННО ВАШЕМУ ДОМУ. ЧЕСТНОСТЬ, ЧТОБЫ ВОПЛОТИТЬ НАШИ ПРОЕКТЫ В ДЕЙСТВИТЕЛЬНО ПРИЕМЛЕМОЕ ЖИЛОЕ ПРОСТРАНСТВО. БЕРЕЖНОЕ ОТНОШЕНИЕ К ОКРУЖАЮЩЕЙ НАС ПРИРОДЕ И КО ВСЕЙ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ЦЕПОЧКЕ. ОРИГИНАЛЬНОСТЬ, ЧТОБЫ БЫТЬ ВСЕ БОЛЕЕ КОНКУРЕНТОСПОСОБНЫМИ В ИННОВАЦИОННОЙ И ФУНКЦИОНАЛЬНОЙ ТЕХНОЛОГИИ. ВОТ ТАК КАЖДЫЙ ДЕНЬ МЫ И СОЗДАЕМ НАШИ КУХНИ. ДУМАЯ О ВАС.

# DOLCEVITA

LA BELLEZZA E L'ARMONIA DELLA TRADIZIONE, LA RICERCA E LA QUALITÀ DI COSE FATTE CON CURA: AMIAMO CIRCONDARCI DI ELEGANZA E RAFFINATEZZA NEL LUOGO DEDICATO ALLA CONVIVIALITÀ. DOLCEVITA NON È SOLO LA CUCINA DEI DESIDERI, BELLA E SOLIDA MA' ANCHE UNO STILE DI VITA FATTO DI VALORI CHE DURANO NEL TEMPO.

THE BEAUTY AND HARMONY OF TRADITION, THE QUALITY AND QUEST FOR THINGS MADE WITH CARE: WE LOVE TO SURROUND OURSELVES WITH ELEGANCE AND REFINEMENT IN THE PLACE DESIGNATED FOR BEING TOGETHER. DOLCEVITA ISN'T JUST THE KITCHEN OF YOUR DREAMS, BEAUTIFUL AND SOLID; IT'S ALSO A WAY OF LIFE MADE OF VALUES THAT LAST OVERTIME.

КРАСОТА И ГАРМОНИЯ ТРАДИЦИИ, ПОИСК И КАЧЕСТВО ВЕЩЕЙ, СДЕЛАННЫХ С ЛЮБОВЬЮ И СТАРАНИЕМ: НАМ НРАВИТСЯ ОКРУЖАТЬ СЕБЯ ЭЛЕГАНТНОЙ И ИЗЫСКАННОЙ ОБСТАНОВКОЙ ТАМ, ГДЕ МЫ ПРОВОДИМ МНОГО ВРЕМЕНИ В КРУГУ СЕМЬИ ИЛИ ДРУЗЕЙ. DOLCEVITA – ЭТО НЕ ТОЛЬКО КУХНЯ ЖЕЛАНИЙ, КРАСИВАЯ И ОСНОВАТЕЛЬНАЯ, НО И СТИЛЬ ЖИЗНИ, СОСТОЯЩИЙ ИЗ ЦЕННОСТЕЙ, КОТОРЫЕ НЕПОДВЛАСТНЫ ВРЕМЕНИ.

## LUSSUOSA ISPIRAZIONE LUXORIOUS INSPIRATION РОСКОШНОЕ ВДОХНОВЕНИЕ

*scino senza tempo*



IL PROGETTO DOLCEVITA CREA AMBIENTI UNICI, RICCHI DI FASCINO, DI STORIA E DI POESIA E SUPERA LE MODE PER CREARE UNO STILE DI GRANDE CARATTERE E PERSONALITÀ. PER ARREDARE I LUOGHI DEL VIVERE CONTEMPORANEO.

THE DOLCEVITA PROJECT CREATES UNIQUE ENVIRONMENTS, WHICH WITH CHARM, HISTORY AND POETRY SURPASS THE TRENDS TO CREATE A STYLE WITH GREAT CHARACTER AND PERSONALITY TO FURNISH THE PLACES OF CONTEMPORARY LIVING.

ПРОЕКТ DOLCEVITA СОЗДАЕТ УНИКАЛЬНЫЕ ИНТЕРЬЕРЫ, НАПОЛНЕННЫЕ ОЧАРОВАНИЕМ, ИСТОРИЕЙ И ПОЭЗИЕЙ, ОН УСТРЕМЛЕН К СОЗДАНИЮ ХАРАКТЕРНОЙ СТИЛИСТИКИ С ЯРКО ВЫРАЖЕННОЙ ИНДИВИДУАЛЬНОСТЬЮ, К СОЗДАНИЮ СОВРЕМЕННОЙ ПО СТИЛЮ ЖИЗНИ СРЕДЫ.

FASCINO DI MOMENTI UNICI  
THE CHARM OF UNIQUE MOMENTS  
ОЧАРОВАНИЕ УНИКАЛЬНЫХ МОМЕНТОВ

DOLCEVITA

Dolcevita Noce con filo oro è importante, solida e piena di calore: dedicata a chi ama i momenti trascorsi in casa, ricevere gli amici, stare in famiglia con stile. pensata per chi sa guardare al valore aggiunto delle cose.

Dolcevita Walnut with gold line is important, solid and full of warmth: it is dedicated to those that love spending time at home, receiving friends, being together with the family with style. It is conceived for those who recognise the added value of things.

Dolcevita в ореховой отделке с золотой патиной – основательная, солидная и наполненная теплом кухня: предназначена для тех, кто ценит время, проводимое дома, кому нравится принимать друзей, находиться с семьей в стильной обстановке. Эта кухня задумана для тех, кто способен ценить достойные вещи.



*perla e noce*





Variante Perla sempre impreziosita dai decori a filo oro: una chiara evocazione neoclassica resa ancora più preziosa dalle maniglie a pomolo con luminosi Swarovski.

Pearl variant always embellished by gold line decorations: clearly harking back to neoclassical times, made even more precious by knob handles with bright Swarovski crystals.

Модель Жемчужина также украшена декором с золотой патиной: решительное обращение к неоклассике, которая приобретает еще большую ценность благодаря круглым ручкам с переливающимися кристаллами Swarovsky.

*perla e noce*





DOLCEVITA







Romantica in ogni dettaglio: i pensili sono alleggeriti dalle ante in vetro "effetto acqua". Il tocco di lusso: la maniglia preziosa con Swarosky.

Romantic down to the last detail: the wall units are lightened up by the "water effect" glass doors. A touch of luxury: the precious handle with Swarovski crystals.

Романтика в каждой детали: навесные элементы облегчены стеклянными дверцами с «эффектом воды». Еще один роскошный штрих – ручка, украшенная кристаллами Swarosky.

*perla e noce*  
**DOLCEVITA**





Colonne con forno inserito dalle forme morbide e dai decori naturali che ornano zoccolo e cornice: un elemento importante ideale anche nelle zone di passaggio.

Soft-edged columns with built in oven with natural decorations that ornate the toe-kick and frame: an important ideal element even in areas where people pass through.

Высокие шкафы со встроенной печью, отличающиеся мягкими формами и натуральными декоративными элементами, которые украшают цоколь и карниз -важный элемент, идеальный также и для проходных зон.

*perla  
e noce*

Belle fuori, attrezzate dentro: le colonne hanno il gruppo di accessori estraibili in metallo color champagne, in abbinamento al gusto della composizione e con piccole sponde interne in vetro.

Beautiful on the outside, equipped on the inside: the columns have pull-out, champagne coloured accessory unit to match the taste of the composition, with small glass panels on the inside.

Красивые снаружи, оборудованные внутри: высокие шкафы имеют ряд выдвижных металлических аксессуаров цвета шампанского, сочетающихся со вкусом композиции и с небольшими внутренними стенками из стекла.

*perla e noce*  
**DOLCEVITA**



DOLCEVITA

PROPRIO COME UNA VOLTA: SI ISPIRA ALLE CASE DI UN TEMPO, RUSTICHE MA RAFFINATE, ARREDATE PER RICEVERE, PER LA CONVIVIALIT E RICCHE DI RICORDI. UNA CUCINA NATA PER STARE IN FAMIGLIA, PER ESSERE USATA OGNI GIORNO, CHE FA SPAZIO A UN MONDO DI NATURALE ELEGANZA.

JUST LIKE IT USED TO BE: INSPIRED BY THE HOUSES OF DAYS GONE BY, RUSTIC BUT REFINED, FURNISHED TO RECEIVE, SPEND TIME TOGETHER AND RICH WITH MEMORIES. A KITCHEN BORN TO SPEND TIME WITH THE FAMILY, TO BE USED EACH DAY, THAT MAKES SPACE FOR A WORLD OF NATURAL ELEGANCE

ИМЕННО ТАК, КАК БЫЛО КОГДА-ТО: РЕШЕНИЕ ПОДСКАЗАНО ТРАДИЦИЕЙ, КАК ЭТО БЫЛО КОГДА-ТО В ДЕРЕВЕНСКИХ ДОМАХ, НЕ ЛИШЕННЫХ СВОЕЙ ОСОБОЙ ИЗЫСКАННОСТИ, ОБСТАВЛЕННЫХ ДЛЯ ПРИЕМА ГОСТЕЙ, ДЛЯ СОВМЕСТНЫХ ТРАПЕЗ В КРУГУ СЕМЬИ И ДРУЗЕЙ, БОГАТЫХ ВОСПОМИНАНИЯМИ. КУХНЯ, СОЗДАННАЯ ДЛЯ СЕМЬИ, ДЛЯ ЕЖЕДНЕВНОГО ЕЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, ОТЛИЧАЕТСЯ ЕСТЕСТВЕННОЙ ЭЛЕГАНТНОСТЬЮ.

LESSICO FAMILIARE  
FAMILY TALK  
СЕМЕЙНЫЙ ЛЕКСИКОН  
DOLCEVITA

La finitura in Noce filo oro veste la cucina di una calda magia e interpreta la tradizione artigianale del bel mobile italiano, fatto con cura, solido e durevole nel tempo. Il progetto versatile di ogni composizione si adatta in maniera intelligente alle esigenze di vita tutte contemporanee.

The gold line Walnut finish dresses the kitchen in warm magic and interprets the artisanal tradition of beautiful Italian furniture made with care, solid and enduring over time. A versatile design of every composition adapts intelligently to the totally contemporary needs of life.

Ореховая отделка с золотой патиной облачает кухню в покровы теплой магии и интерпретирует традицию красивой и добротной итальянской мебели, сделанной очень старательно, отличающейся основательностью и долговечностью. Гибкий проект каждой композиции умело адаптируется к любым требованиям современной жизни.



*noce e oro*

*noce e oro*





Elemento zona fuochi sporgente, delimitato da colonnine decorate a filo oro: un gioco di volumi che movimentata la composizione creando differenti profondità.

Element overhanging the stove, outlined by gold line decorated columns - a play of volumes that shakes up the composition creating various depths.

Выступающий элемент зоны, включающей кухонную плиту, ограничивается высокими шкафами, декорированными золотой патиной: игра объемов, которая придает динамику всей композиции, создавая различные измерения глубины.



*noce e oro*  
*noce e oro*











Le decorazioni a filo oro che incorniciano tutta la composizione donano leggerezza e luminosità. Nel segno di un nuovo lusso.

The gold line decorations that frame the entire composition bestow lightness and luminosity. In the sign of new luxury.

Декоративные элементы с золотой патиной, которые обрамляют всю композицию, придают ей легкость и блеск. В знак нового величия.



AMBIENTAZIONI CHE RIFLETTONO LO STILE E IL GUSTO RICERCATO DELLE COSE DAL SAPORE PREZIOSO. RISPESCHIANO IL CARATTERE DELLE PERSONE CHE LE VIVONO E CHE CERCANO IL MEGLIO: PICCOLI OGGETTI, DETTAGLI ISPIRATI ALLA TRADIZIONE. QUADRI ALLE PARETI CHE INTRODUCONO AL CUORE DELLA CASA. LA CUCINA È DOLCEVITA. ACCOGLIENTE, ELEGANTE, PERFETTA IN OGNI CONTESTO.

SETTINGS THAT REFLECT THE REFINED STYLE AND TASTE OF ITEMS WITH A TOUCH OF CLASS. THEY REFLECT THE CHARACTER OF THE PEOPLE WHO LIVE THERE AND WHO ALWAYS SEEK THE BEST. SMALL ITEMS, DETAILS INSPIRED BY TRADITION. PICTURES ON THE WALLS THAT INTRODUCE YOU TO THE CENTRE OF THE HOME. THE KITCHEN IS DOLCEVITA. WELCOMING, ELEGANT, PERFECT IN EVERY SETTING.

ОБСТАНОВКА, ПОДЧЕРКИВАЮЩАЯ ИЗЫСКАННОСТЬ СТИЛЯ И КРАСОТУ ЦЕННЫХ ВЕЩЕЙ. ОТРАЖАЕТ ХАРАКТЕР ЛЮДЕЙ, ЖИВУЩИХ ЗДЕСЬ И ЖЕЛАЮЩИХ ДЛЯ СЕБЯ ЛУЧШЕГО: НЕБОЛЬШИЕ ПРЕДМЕТЫ ИНТЕРЬЕРА, ДЕТАЛИ В ТРАДИЦИОННОМ СТИЛЕ, КАРТИНЫ НА СТЕНАХ, КОТОРЫЕ ВЕДУТ В СЕРДЦЕ ДОМА. УЮТНАЯ И ЭЛЕГАНТНАЯ КУХНЯ DOLCEVITA ОТЛИЧНО ВПИСЫВАЕТСЯ В ЛЮБОЙ ИНТЕРЬЕР.

LUSSUOSA ISPIRAZIONE  
LUXURIOUS INSPIRATION  
РОСКОШНОЕ ВДОХНОВЕНИЕ  
DOLCEVITA



Nicchia a giorno che completa i fianchi dell'isola, alleggerisce i volumi e dona un tocco di romanticismo alla composizione.

Lo spazio interno dei pensili e degli elementi è gestito alla perfezione: ogni cosa al suo posto per avere tutto in ordine. Le ante a vetro "effetto acqua" lasciano intravedere le cose preziose da esporre.

Open niche that completes the sides of the island, lightens up the volumes and gives a touch of Romanticism to the composition.

The space inside the wall units and other elements is managed to perfection: everything is in its place, so that everything is in order. The "water effect" glass doors give a peek of precious things to display.

Открытая ниша, которая завершает боковины острова, облегчает объемы и придает композиции черты романтизма.

Внутреннее пространство навесных элементов организовано превосходным образом: каждая вещь лежит на своем месте, чтобы все находилось в полном порядке. Стекланные фасады с «эффектом воды» позволяют увидеть все ценные вещи, которые выставлены за ними.

Uno stile intramontabile.  
A timeless style.  
Непреходящий стиль.

*Bianco e oro*





Gruppo colonne attrezzate e predisposte per accogliere gli elettrodomestici: ogni elemento è funzionale ed è dedicato a chi ama cucinare davvero.

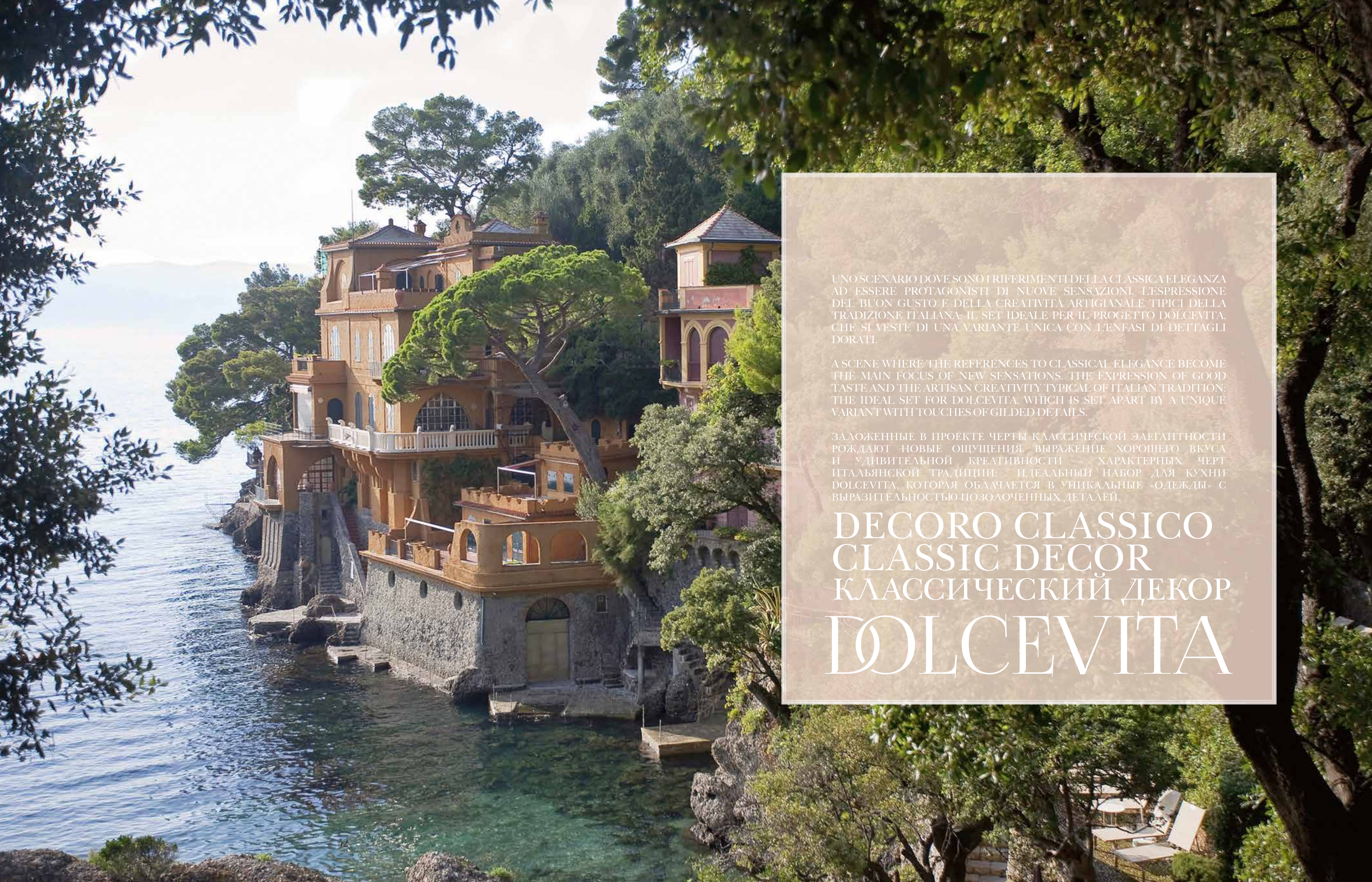
Column unit equipped and designed to house electronic appliances: each element is functional and dedicated to those who truly love to cook.

Ряд высоких шкафов оборудованы и предусмотрены для размещения и хранения в них электробытовой техники: каждый элемент функционален и предназначен для тех, кто действительно любит готовить.

*bianco e oro*

*bianco e oro*

**DOLCEVITA**



UNO SCENARIO DOVE SONO I RIFERIMENTI DELLA CLASSICA ELEGANZA AD ESSERE PROTAGONISTI DI NUOVE SENSAZIONI. L'ESPRESSIONE DEL BUON GUSTO E DELLA CREATIVITÀ ARTIGIANALE TIPICI DELLA TRADIZIONE ITALIANA: IL SET IDEALE PER IL PROGETTO DOLCEVITA, CHE SI VESTE DI UNA VARIANTE UNICA CON L'ENFASI DI DETTAGLI DORATI.

A SCENE WHERE THE REFERENCES TO CLASSICAL ELEGANCE BECOME THE MAIN FOCUS OF NEW SENSATIONS. THE EXPRESSION OF GOOD TASTE AND THE ARTISAN CREATIVITY TYPICAL OF ITALIAN TRADITION: THE IDEAL SET FOR DOLCEVITA, WHICH IS SET APART BY A UNIQUE VARIANT WITH TOUCHES OF GILDED DETAILS.

ЗАЛОЖЕННЫЕ В ПРОЕКТЕ ЧЕРТЫ КЛАССИЧЕСКОЙ ЭЛЕГАНТНОСТИ РОЖДАЮТ НОВЫЕ ОЩУЩЕНИЯ. ВЫРАЖЕНИЕ ХОРОШЕГО ВКУСА И УДИВИТЕЛЬНОЙ КРЕАТИВНОСТИ – ХАРАКТЕРНЫХ ЧЕРТ ИТАЛЬЯНСКОЙ ТРАДИЦИИ: ИДЕАЛЬНЫЙ НАБОР ДЛЯ КУХНИ DOLCEVITA, КОТОРАЯ ОБЛАЧАЕТСЯ В УНИКАЛЬНЫЕ «ОДЕЖДЫ» С ВЫРАЗИТЕЛЬНОСТЬЮ ПОЗОЛОЧЕННЫХ ДЕТАЛЕЙ.

# DECORO CLASSICO CLASSIC DECOR КЛАССИЧЕСКИЙ ДЕКОР DOLCEVITA

Ci sono momenti speciali da condividere con le persone importanti, istanti di festa da rivivere con piacere in cui sono le sensazioni vissute e le atmosfere a lasciare il segno. Le stesse che si ritrovano nella splendida cucina Dolcevita, in cui l'intensità e la preziosità del tratto filo oro si unisce alla laccatura avorio, esaltando l'autentico fascino del legno di frassino.

There are special moments to be shared with important people, moments for celebration to be experienced with pleasure where the sensations and atmospheres leave their mark. These can be found in the splendid Dolcevita kitchen, where the intensity and refinement of the gold line is combined with the ivory lacquer, fully enhancing the authentic charm of ash wood.

В нашей жизни есть особые моменты, которые мы разделяем с дорогими людьми, праздники, которые мы хотим прожить с удовольствием, ощущения, которые уже испытаны, и атмосфера, оставляющая след. Всё это вы найдёте в великолепной кухне Dolcevita, где интенсивность и ценность золотой патины объединяется с краской цвета слоновой кости, подчеркивая очарование ясеня.



*filo oro*  
*avorio filo oro*







DOLCEVITA



Lavorazioni e particolari dal sapore artigianale, per una dimensione lussuosa che racchiude tutta la praticità e la comodità di una cucina funzionale sotto ogni punto di vista. La bellezza e le esigenze quotidiane si incontrano in soluzioni, come le basi ad angolo con fly-moon, che aumentano lo spazio per avere ogni cosa in ordine e al suo posto. Un programma cucina trasversale che fonde l'appeal e i tratti classici con i bisogni e le tendenze di oggi.

Work and details with an artisan touch, for a dimension of luxury that encloses the practicality and comfort of a functional kitchen, from every point of view. Beauty and daily needs are combined in solutions, such as the corner end units with fly-moon, that increase your space, so everything can be in order and in its place. A transversal kitchen program where appeal and classic lines are combined with today's requirements and trends.

Обработка и детали в прекрасном вкусе для создания ощущения богатства, которое, вместе с тем, заключает в себе практичность и удобство функциональной кухни с любой точки зрения. Красота и ежедневные потребности переплетаются в конструктивных решениях, таких как угловые тумбы с «Fly-moon», которые увеличивают пространство, чтобы все вещи находились в полном порядке и на своих местах. Комплексная программа кухни, которая объединяет привлекательность и классические черты с требованиями и тенденциями сегодняшнего дня.



# DOLCEVITA



# avorio filo oro

I particolari richiamano l'enfasi minuziosa dei dettagli dorati per un allure raffinato e di grande fascino. Vengono ripresi elementi architettonici dalla sculture marmoree come nel caso della cappa, decorata sapientemente con lesene a fusto scanalato e foglie di acanto decorato. Tratti distintivi anche nei complementi, come la maniglia, con finitura oro opaco anticato e motivo a intreccio ondulato.

The particular aspects of the gilded details emphasise a refined and fascinating charm. Architectural elements are incorporated, such as the marble sculptures as in the case of the hood, expertly decorated with fluted pilasters and decorated acanthus leaves. Distinctive features also in the accessories, such as the handle with an antiqued matt gold finish and a wavy, interwoven motif.

Детали подчеркивают аккуратную выразительность позолоченных элементов для создания изысканного вида и обстановки удивительного очарования. Здесь воспроизводятся архитектурные элементы мраморных скульптур, как, например, в случае вытяжки, умело декорированной пилястрами с рифленным стволом и орнаментом из акантовых листьев. Отличительные черты присутствуют также в таких элементах, как ручка с отделкой матового состаренного золота и мотивом волнистого плетения.





DolceVita interpreta con disinvoltura la cucina classica dall'animo importante e sontuoso, ma con uno spirito nuovo e attuale. Una cucina che sa adattarsi alle esigenze quotidiane, introducendo anche elementi contemporanei, come la penisola o gli ampi cestoni a scorrimento totale, rivisti con l'enfasi e le peculiarità della collezione. Il basamento terminale, interpreta i moduli a giorno con un motivo curvo e colonnine fregiate.

DolceVita interprets the classic yet lavish kitchen with ease, but with a new and up-to-date spirit. A kitchen that adapts to your daily needs, also by introducing contemporary elements such as a peninsula and the large fully sliding baskets, perfected with the details of the collection. The end base interprets the open modules with a curvy look and decorated columns.

DolceVita непринужденно интерпретирует классическую кухню с великолепным и основательным характером, но в новом и современном ключе. Это кухня, которая в состоянии адаптироваться к ежедневным требованиям, вводя также современные элементы, такие как полуостров или полностью выдвигающиеся большие корзины, пересмотренные с учетом выразительности и своеобразия коллекции. Терминальная тумба интерпретирует открытые модули, используя изогнутый мотив и небольшие украшенные колонны.

*avorio filo oro*

# DOLCEVITA



AMBIENTAZIONI CHE RIFLETTONO LO STILE E IL GUSTO RICERCATO DELLE COSE DAL SAPORE PREZIOSO. RISPECCHIANO IL CARATTERE DELLE PERSONE CHE LE VIVONO E CHE CERCANO IL MEGLIO: PICCOLI OGGETTI, DETTAGLI ISPIRATI ALLA TRADIZIONE, QUADRI ALLE PARETI CHE INTRODUCONO AL CUORE DELLA CASA. LA CUCINA È DOLCEVITA, ACCOGLIENTE, ELEGANTE, PERFETTA IN OGNI CONTESTO.

SETTINGS THAT REFLECT THE REFINED STYLE AND TASTE OF ITEMS WITH A TOUCH OF CLASS. THEY REFLECT THE CHARACTER OF THE PEOPLE WHO LIVE THERE AND WHO ALWAYS SEEK THE BEST: SMALL ITEMS, DETAILS INSPIRED BY TRADITION, PICTURES ON THE WALLS THAT INTRODUCE YOU TO THE CENTRE OF THE HOME. THE KITCHEN IS DOLCEVITA, WELCOMING, ELEGANT, PERFECT IN EVERY SETTING.

ОБСТАНОВКА, ПОДЧЕРКИВАЮЩАЯ ИЗЫСКАННОСТЬ СТИЛЯ И КРАСОТУ ЦЕННЫХ ВЕЩЕЙ. ОТРАЖАЕТ ХАРАКТЕР ЛЮДЕЙ, ЖИВУЩИХ ЗДЕСЬ И ЖЕЛАЮЩИХ ДЛЯ СЕБЯ ЛУЧШЕГО: НЕБОЛЬШИЕ ПРЕДМЕТЫ ИНТЕРЬЕРА, ДЕТАЛИ В ТРАДИЦИОННОМ СТИЛЕ, КАРТИНЫ НА СТЕНАХ, КОТОРЫЕ ВЕДУТ В СЕРДЦЕ ДОМА. УЮТНАЯ И ЭЛЕГАНТНАЯ КУХНЯ DOLCEVITA ОТЛИЧНО ВНИСИВАЕТСЯ В ЛЮБОЙ ИНТЕРЬЕР.

# DETTAGLI PREZIOSI PRECIOUS DETAILS ЦЕННЫЕ ДЕТАЛИ DOLCEVITA



Nell'accostamento con la sofisticata e inedita finitura laccato nero decapé Argento, la composizione rivela tutto il fascino di un vero capolavoro. L'isola si veste di glamour ed eleganza per una sensazione di lusso fatto di minuziosi e ricercati accorgimenti, come nell'uso dei materiali: il fascino e la solidità del legno di frassino, abbinato al pregiato marmo di Carrara e al Petit Granit levigato per i top.

By matching with the sophisticated and completely new black lacquered silver décapé finish - the composition fully reveals the charm of a masterpiece. The island reflects glamour and elegance and gives a sense of luxury expressed by meticulous, clever ideas, seen for example in the use of materials: the charm and solidness of ash combined with valuable Carrara marble and honed Petit Granit for the tops.

В сочетании с изысканной и неповторимой отделкой крашенный черный фасад с текстурой дерева с серебряной патиной, композиция обнаруживает все очарование настоящего шедевра. Остров наделен гламуром и элегантностью для ощущения великолепия, в основе которого тщательно подобранные и изысканные элементы, как, например, используемые материалы: очарование и солидность древесины ясеня, сочетающейся с ценным каррарским мрамором и «фландрским гранитом», отполированным для столешниц.

# DOLCEVITA

L'isola si veste di glamour ed eleganza.  
An island that exudes glamour and elegance.  
Остров наделен гламуром и элегантностью.



*Bianco e argento*



Le seducenti linee della collezione Dolcevita, si ammorbidiscono lasciando spazio ad una nuova interpretazione delle forme classiche. Incantevole e luminosa, la composizione ad angolo con isola è la cornice ideale per una romantica cena circondati dall'avvolgente perfezione del design. Gli elementi terminali curvi si combinano con il rigore nella ricerca di preziosi riferimenti ad un mood in perfetto stile British, come l'anta con telaio inglese e vetro con effetto acqua.

The seductive lines of the Dolcevita collection soften, leaving room for a new interpretation of the classic forms. Enchanting and bright, the corner composition with an island provides the ideal setting for a romantic dinner surrounded by the enveloping perfection of the design. Curved end pieces combine with the formality of recherché precious references and a mood that is in perfect British style, such as the door with an English frame and water-effect glass.

Соблазнительные линии коллекции Dolcevita смягчаются, оставляя место для новой интерпретации классических форм. Очаровательная и светящаяся угловая композиция с островом – это идеальное обрамление для романтического ужина в окружении обволакивающего совершенства дизайна. Изогнутые терминальные элементы сочетаются со строгостью настроения в поисках ноток в превосходном британском стиле, например, стеклянный фасад с английской рамой и стекло с «эффектом воды».



*bianco e argento*



In questa composizione con anta laccata bianco e filo argento, i dettagli, importanti e lussuosi, si ritrovano anche in componenti che vanno oltre la loro funzione d'uso. La maniglia e il pomolo si arricchiscono di preziosi dettagli con strass per un ulteriore tocco di brillantezza e luminosità, diventando delle gemme di stile. Dolcevita è la sintesi della cucina classica che esprime tutta la perfezione e la ricerca stilistica di un ambiente curato nei minimi particolari.

In this composition with a white lacquered door and silver line, the important and luxurious details can also be found in components that go beyond their function. The handle and knob are adorned with precious rhinestone details, for an additional touch of brilliance and luminosity, becoming truly stylish. Dolcevita is the synthesis of a classical kitchen, expressing all of the perfection and style in an environment that is designed down to the last detail.

В этой композиции с белым фасадом с серебряной патиной, детали, наделенные значительностью и великолепием, находятся также в элементах, которые выходят за рамки их утилитарных функций. Ручки украшаются яркими деталями из страза для придания дополнительных штрихов красоты и блеска, становясь поистине стильными жемчужинами. Dolcevita – это синтез классической кухни, которая выражает все совершенство и стилистический поиск обстановки, продуманной в малейших деталях.

Dolcevita è la sintesi della cucina classica.

Dolcevita is the synthesis of a classical kitchen.

Dolcevita – это синтез классической кухни.







# DOLCEVITA

L'anta con cornice a intaglio e bugna centrale, si snoda sinuosa lungo il profilo della composizione con una nuova geometria curva. Un'armonia di carattere che riflette l'atmosfera della casa e il fascino della collezione senza trascurare importanti aspetti funzionali e pratici, come le ampie basi terminali stondate.

The door with the carved frame and central panel winds along the profile of the composition with a raised new curved geometry. This harmony reflects the atmosphere of the home and the charm of the collection without forgetting about important functional and practical aspects, such as the large rounded end base units.

Фасад с резной рамкой и центральной филенкой, вьется, извиваясь, вдоль профиль композиции с новой изогнутой геометрией. Характерная гармония, которая отображает атмосферу дома и очарование коллекции, не пренебрегая важными функциональными и практичными аспектами, такими как широкие закругленные терминальные тумбы.





Un ambiente cucina sempre perfettamente ordinato. La dispensa torna protagonista, reinterpretata in nuove declinazioni glamour che la rendono sfarzosa ed elegante. Gli elettrodomestici si integrano alla perfezione in proporzioni ergonomiche che ne migliorano la posizione e ne facilitano l'uso. Il dettaglio filo argento fa da cornice all'insieme impreziosendo la trama della cucina.

A kitchen that is always perfectly ordered. The pantry regains focus and is reinterpreted with a new glamorous look that makes it magnificent and elegant. The appliances are perfectly integrated in ergonomic proportions that improve their position and make them easier to use. The silver-wire detail frames the overall composition, embellishing the kitchen.

Пространство кухни всегда превосходно упорядочено. Кухонный шкаф вновь становится главным действующим лицом на кухне, по-новому интерпретированный в русле новых гламурных тенденций, которые делают его великолепным и элегантным. Электробытовая техника прекрасно интегрируется в эргономичных пропорциях, которые улучшают ее положение и облегчают ее применение. Серебряная патина выступает как декоративное обрамление всего ансамбля кухни.



*bianco e argento*

*bianco e argento*